31997D0757

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 6. novembra 1997

ktorým sa ustanovujú osobitné podmienky, ktorými sa riadia dovozy produktov rybolovu a vodného hospodárstva s pôvodom na Madagaskare

(Text s významom pre EHP)

(97/757/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991 ustanovujúcu zdravotné podmienky pre výrobu a umiestňovanie rybacích výrobkov na trh [1], naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 95/71/ES [2], najmä na jej článok 11,

so zreteľom na smernicu Rady 90/675/EHS z 10. decembra 1990, ktorou sa ustanovujú zásady, ktorými sa riadi organizácia veterinárnych kontrol výrobkov vstupujúcich do spoločenstva z tretích krajín [3], naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 96/43/ES [4], a najmä jej článok 19 ods. 7,

keďže expert Komisie vykonal inšpekčnú návštevu na Madagaskare s cieľom preveriť podmienky za akých sa produkty rybolovu produkujú, uskladňujú a odosielajú do spoločenstva;

keďže ustanovenia legislatívy Madagaskaru, týkajúcej sa zdravotných prehliadok a monitorovania produktov rybolovu sa môžu považovať za rovnocenné s ustanoveniami uvedenými v smernici 91/493/EHS;

keďže na Madagaskare je schopné účinne preverovať uplatňovanie platných zákonov *Direction des services vétérinaires (DSV) du ministere de lélevage*;

keďže postup na získanie veterinárneho osvedčenia uvedeného v článku 11 ods. 4 písmeno a) smernice 91/493/EHS sa musí vzťahovať aj na definíciu vzorového osvedčenia, minimálne požiadavky týkajúce sa jazyku(jazykov), v ktorom musí byť koncipovaný a štatútu osoby, splnomocnenej podpísať toto osvedčenie;

keďže, na základe článku 11 ods. 4 písmeno b) smernice 91/493/EHS, sa musia na obaly produktov rybolovu upevniť značky s uvedením názvu tretej krajiny a schvaľovacieho čísla prevádzkárne, chladiarenského skladu alebo mraziarenskej lode pôvodu;

keďže, podľa článku 11, ods. 4 písmeno c) smernice 91/493/EHS sa musí vypracovať zoznam schválených prevádzkární, chladiarenských skladov alebo mraziarenských lodí; keďže takýto zoznam sa musí vypracovať na základe oznámení DSV Komisii; keďže z tohto dôvodu je n DSV, aby zabezpečila súlad s ustanoveniami uvedenými za týmto účelom v článku 11 ods. 4 smernice 91/493/EHS;

keďže DSV predložila úradné záruky týkajúce sa súladu s pravidlami uvedenými v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a týkajúce sa splnenia požiadaviek rovnocenných požiadavkám stanoveným danou smernicou pre schválenie prevádzkární, lodných tovární alebo chladiarenských skladov alebo mraziarenských lodí;

keďže je nevyhnutné zrušiť rozhodnutie Komisie 97/516/ES z 1. augusta 1997 týkajúce sa určitých ochranných opatrení vzhľadom na určité produkty rybolovu s pôvodom na Madagaskare [5];

keďže opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príslušným orgánom na Madagaskare za overovanie a certifikovanie súladu produktov rybolovu a akvakultúry s požiadavkami smernice 91/493/EHS je *Direction des services vétérinaires (DSV) du ministere de l élevage*.

Článok 2

Produkty rybolovu a vodného hospodárstva pochádzajúce z Madagaskaru musia spĺňať nasledujúce podmienky:

1. každá zásielka musí byť sprevádzaná očíslovaným originálom veterinárneho osvedčenia, vyplneným, podpísaným, opatreným dátumom a tento musí tvoriť jediný hárok papiera v súlade so vzorom uvedeným v prílohe A k tomuto rozhodnutiu;

2. produkty musia pochádzať zo schválených prevádzkární uvedených v prílohe B k tomuto rozhodnutiu;

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.
[2] Ú. v. ES L 332, 30.12.1995, s. 40.
[3] Ú. v. ES L 373, 31.12.1990, s. 1.
[4] Ú. v. ES L 162, 1.7.1996, s. 1.
[5] Ú. v. ES L 214, 6.8.1997, s. 53.

3. S výnimkou prípadu mrazených produktov rybolovu voľne uložených a určených na výrobu konzervovaných potravín, musí byť na všetkých obaloch uvedené slovo „MADAGASCAR“ a schvaľovacie číslo prevádzkárne, chladiarenského skladu alebo mraziarenskej lode pôvodu nezmazateľnými písmenami.

Článok 3

1. Veterinárne osvedčenia uvedené v bode 1 článku 2 musia byť vypracované aspoň v jednom úradnom jazyku toho členského štátu, v ktorom sa kontroly vykonávajú.

2. Na veterinárnych osvedčeniach musí byť uvedené meno, funkcia a podpis zástupcu DSV a jeho úradná pečiatka ktorej farba sa musí líšiť od farby ostatných potvrdení.

Článok 4

Rozhodnutie 97/516/EHS sa ruší.

Článok 5

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 6. novembra 1997

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA A

VETERINÁRNE OSVEDČENIE

pre produkty rybolovu a vodného hospodárstva s pôvodom na Madagaskare a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva, okrem, lastúrnikov, ostnatokožcov, pláštovcov a morských ulitníkov v akejkoľvek forme

Referenčné číslo: .....

Krajina expedície: MADAGASCAR

Príslušný orgán: Direction des services vétérinaires (DSV)
Ministère de l'élevage

I. **Podrobnosti označujúce produkty rybolovu**

Popis produktov rybolovu/vodného hospodárstva (1):

— druhy (vedecké názvy): .....

— ponúkanie produktu a druh ošetrenia (2): .....

číslo kódu (ak existuje): .....

Druh obalu: .....

Počet obalov: .....

Čistá hmotnosť: .....

Požadovaná teplota skladovania a prepravy: .....

II. **Pôvod produktov**

Názov (názvy) a úradné schvaľovacie čísla (čísla) prevádzkárne (prevádzkární), chladiarenského skladu (skladov) alebo mraziarenskej lode (lodí) ktoré DSV schválilo resp. registrovalo na vývoz do ES: .....

.....

.....

.....

III. **Miesto určenia produktov**

Produkty sa odosielajú

z: .....
(miesto expedície)

do: .....
(krajina a miesto určenia)

týmto dopravným prostriedkom: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

.....

Názov príjemcu a adresa miesta určenia: .....

.....

.....

(1) Nehodiace sa prečiarknuť.
(2) Živé, chladené, mrazené, solené, údené, konzervované, atď.

IV. **Veterinárne osvedčenie**

— Inšpektor týmto potvrdzuje, že uvedené produkty rybolovu alebo vodného hospodárstva:

1. boli ulovené a na palubách lodí sa s nimi manipulovalo v súlade so zdravotnými pravidlami stanovenými smernicou 92/48/EHS;

2. boli vyložené na breh, manipulovalo sa s nimi a boli v prípade potreby zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienicky v súlade s požiadavkami uvedenými v kapitolách II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;

3. boli podrobené zdravotnej kontrole v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;

4. sú balené, označované, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;

5. nepochádzajú z toxických druhov a ani z druhov obsahujúcich biotoxíny;

6. boli s kladným výsledkom podrobené organoleptickým, parazitologickým, chemickým a mikrobiologickým kontrolám stanoveným pre určité kategórie produktov rybolovu smernicou 91/493/EHS a vo vykonávacích rozhodnutiach k tejto smernici.

— Dolupodpísaný inšpektor týmto vyhlasuje, že si je vedomý ustanovení smernice 91/493/EHS, smernice 92/48/EHS a rozhodnutia 97/757/ES.

V ....., dňa .....
(miesto) (dátum)

úradná pečiatka [1]

.....
podpis úradného inšpektora [1]

.....
(meno veľkými písmenami, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby)

[1] Farba pečiatky a podpisu musí byť odlišná od farby ostatných údajov v certifikáte.

PRÍLOHA B

I. **Zoznam schválených prevádzkární**

Schvaľovacie číslo	Názov	Adresa	Schválené do
MAD 111 SV	Pęche et froid de l'océan Indien	Antsiranana	1. 10. 1998
MAD 101 SV	Pęcherie de Nosy Be	Nosy Be	1. 10. 1998
MAD 107 SV	Réfrigepęche Ouest	Mahajanga	1. 10. 1998
MAD 126 SV	Aqualma	Mahajamba	1. 10. 1998
MAD 151 SV	Pęcherie du Menabe	Morondava	1. 10. 1998
MAD 104 SV	Le Martin-pęcheur	Taolagnaro	1. 10. 1998

II. **Zoznam chladiarenských skladov**

Schvaľovacie číslo	Názov	Adresa	Schválené do
MAD EF 03	Aquamen	Tamatave	1. 10. 1998
MAD EF 04	Réfrigepęche Est	Tamatave	1. 10. 1998

III. **Zoznam mraziarenských lodí**

Schvaľovacie číslo	Názov	Adresa	Schválené do
MAD 52-01 SV	Aquamen I	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-02 SV	Aquamen V	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-03 SV	Aquamen VI	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-04 SV	Aquamen XI	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-05 SV	Aquamen II	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-06 SV	Aquamen III	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-07 SV	Aquamen IV	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-08 SV	Aquamen VII	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 06-01 SV	Rantabe	Réfrigepęche Est	1. 10. 1998
MAD 06-02 SV	Mangoro	Réfrigepęche Est	1. 10. 1998
MAD 06-03 SV	Fanantara	Réfrigepęche Est	1. 10. 1998
MAD 06-04 SV	Rianila	Réfrigepęche Est	1. 10. 1998
MAD 07-01 SV	Cap St-Augustin	Réfrigepęche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-02 SV	Cap St-Vincent	Réfrigepęche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-03 SV	Cap St-Sébastien	Réfrigepęche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-04 SV	Cap St.-André	Réfrigepęche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-05 SV	Cap Ste-Marie	Réfrigepęche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-21 SV	Baie d'Ambaro	Crustapęche	1. 10. 1998
MAD 07-22 SV	Baie de Boina	Crustapęche	1. 10. 1998
MAD 51-01 SV	Melaky 1	Pęcherie du Menabe	1. 10. 1998
MAD 51-02 SV	Melaky 2	Pęcherie du Menabe	1. 10. 1998
MAD 51-03 SV	Melaky 3	Pęcherie du Menabe	1. 10. 1998